

**BỘ NÔNG NGHIỆP
VÀ PHÁT TRIỂN NÔNG THÔN**

**CỘNG HOÀ XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc**

Số: **837** / BNN-TC

Hà Nội, ngày **30** tháng 3 năm 2011

V/v: Chuyển số dư kinh phí năm 2010 và đề nghị cấp kinh phí năm 2011 cho 03 dự án hợp tác Việt Nam – Cuba

Kính gửi: Bộ Tài chính

Thực hiện Chương trình hợp tác giữa Việt Nam và Cuba, Bộ Nông nghiệp và Phát triển nông thôn đã giao cho Viện Khoa học Nông nghiệp Việt Nam làm Chủ dự án của 2 dự án: “Dự án hợp tác phát triển lúa quy mô hộ gia đình giai đoạn 3 (2008- 2011)” với tổng kinh phí là 36 tỷ đồng; “Dự án hợp tác phát triển ngô, đậu tương tại Cuba giai đoạn 2009- 2012” với tổng kinh phí là 28,124 tỷ đồng; giao Viện Nghiên cứu Nuôi trồng Thủy sản I làm Chủ dự án “Hỗ trợ phát triển nuôi trồng thủy sản Cuba (giai đoạn 2009 – 2010)” với tổng kinh phí là 2,848 tỷ đồng.

Căn cứ quy định tại Thông tư số 108/2008/TT-BTC ngày 18/11/2008 của Bộ Tài chính hướng dẫn xử lý ngân sách cuối năm và lập, báo cáo quyết toán ngân sách nhà nước hàng năm, Bộ Nông nghiệp và Phát triển nông thôn thuyết minh, đề nghị Bộ Tài chính cho chuyển số dư kinh phí năm 2010 sang năm 2011 tiếp tục thực hiện và đề nghị cấp kinh phí năm 2011 cho 03 dự án nói trên như sau (các tài liệu liên quan gửi kèm theo):

I. Dự án hợp tác giữa Việt Nam và Cuba về phát triển sản xuất lúa quy mô hộ gia đình giai đoạn 3 (2008 - 2011):

*** Thuyết minh, đề nghị cho chuyển số dư kinh phí năm 2010 sang năm 2011 tiếp tục thực hiện:**

1. Số kinh phí Bộ Tài chính đã cấp cho Viện năm 2010: **11.574.938.000 đồng.**

2. Số kinh phí đơn vị đã thực hiện năm 2010: **8.470.458.680 đồng.** Số kinh phí này đã triển khai thực hiện các nội dung sau:

a/ Hợp phần Canh tác lúa:

- Đã cử 1 phiên dịch và 4 chuyên gia sang Cuba để thực hiện các nội dung dự án.

- Thực hiện các thí nghiệm tại Việt Nam để giúp cán bộ Cuba học tập tại Việt Nam.

- Thực hiện thí nghiệm gieo cấy các dòng, giống lúa tốt gửi sang Cuba (100 giống)

b/ Hợp phần Cơ giới hóa sản xuất lúa:

- Chuyển sang Cuba toàn bộ máy móc thiết bị trong dự án.

- Đã cử 2 chuyên gia sang lắp đặt, bàn giao, sản xuất máy móc tại Cuba.

c/ Hợp phần Chính sách kinh tế sản xuất lúa:

- Đã cử 2 chuyên gia chính sách sang khảo sát điều tra thực trạng sản xuất lúa tại Cuba.

d/ Hợp phần Đào tạo tập huấn:

- Đón 1 đoàn cán bộ Cuba sang học tập và tham quan tại Việt Nam thời gian 1 tháng

e/ Các khoản chi chung của dự án:

- Đã cử 1 đoàn cán bộ quản lý sang đánh giá tiến độ và triển khai dự án.

- Đã chuyển toàn bộ thiết bị máy móc sang Cuba.

3. Số kinh phí còn lại chưa sử dụng đề nghị cho chuyển sang năm 2011 tiếp tục sử dụng: **3.104.479.320 đồng**. (= 11.574.938.000 đồng – 8.470.458.680 đồng). Đây là số kinh phí để mua 2 ô tô, 5 xe máy gửi sang Cuba chưa thực hiện được trong năm 2010 và tiền lương còn phải thanh toán cho chuyên gia Việt Nam sang Cuba làm việc năm 2010 (mới tạm ứng 50% lương cho chuyên gia).

*** Kinh phí đề nghị cấp năm 2011:**

Căn cứ dự toán đã được phê duyệt tại Quyết định số 2816/QĐ-BNN-TC ngày 25/10/2010 của Bộ trưởng Bộ Nông nghiệp và Phát triển nông thôn, để thực hiện các nội dung của Dự án, Bộ Nông nghiệp và Phát triển nông thôn đề nghị Bộ Tài chính cấp kinh phí năm 2011 cho Chủ dự án với tổng số tiền là **8.873.790.000 đồng (Tám tỷ, tám trăm bảy mươi ba triệu, bảy trăm chín mươi nghìn đồng)**. Thông tin cụ thể như sau:

Viện Khoa học Nông nghiệp Việt Nam – Ban Quản lý Dự án Việt Nam – Cuba

Tài khoản: 931.01.045 tại Kho bạc Nhà nước Thanh Trì – Hà Nội

Mã số: 1053514

Chương: 012

Loại, khoản, hạng: 340 – 348

Mục: 7400

Tiểu mục: 7449

II. Dự án Hợp tác hỗ trợ Cuba phát triển ngô, đậu tương (giai đoạn 2009 – 2012):

*** Thuyết minh, đề nghị cho chuyển số dư kinh phí năm 2010 sang năm 2011 tiếp tục thực hiện:**

1. Số kinh phí Bộ Tài chính đã cấp cho Viện năm 2010: **6.725.652.000 đồng**.

2. Số kinh phí đơn vị đã thực hiện năm 2010: **1.130.398.300 đồng**. Số kinh phí này đã triển khai thực hiện các nội dung sau:

- Đã chuyển sang Cuba 20 giống ngô và 15 giống đậu tương.

- Đón 1 đoàn cán bộ Cuba sang học tập và thống nhất các nội dung của dự án.

- Cử 1 đoàn 2 chuyên gia Việt Nam sang thực hiện dự án tại Cuba.

3. Số kinh phí còn lại chưa sử dụng đề nghị cho chuyển sang năm 2011 tiếp tục sử dụng: **5.595.253.700 đồng**. (= 6.725.652.000 đồng – 1.130.398.300 đồng). Đây là số kinh phí để mua cho Cuba các thiết bị máy móc, phương tiện đi lại chưa thực hiện được năm 2010. Nguyên nhân là do phải thống nhất với phía Cuba các thiết bị trước khi chuyển sang Cuba nên đến tháng 12/2010 Viện mới hoàn tất thủ tục phê duyệt kế hoạch mua sắm thiết bị. Mặt khác, do tình hình biến động giá cả, giá các thiết bị đã thay đổi nên dự toán dự án phê duyệt từ năm 2008 phải điều chỉnh, vì vậy việc mua các thiết bị phải chuyển sang năm 2011 thực hiện.

*** Kinh phí đề nghị cấp năm 2011:**

Viện Khoa học Nông nghiệp Việt Nam đã có công văn số 217/KHNN-TC ngày 23/02/2011 đề nghị điều chỉnh dự toán dự án từng năm cho phù hợp với thực tế triển khai thực hiện (không thay đổi tổng dự toán của dự án) và cấp kinh phí thực hiện dự án năm 2011 là 15.916.561.000 đồng. Sau khi xem xét đề nghị của đơn vị và thực tế thực hiện kinh phí năm 2010 (*kinh phí năm 2010 còn dư 5.595.253.700 đồng*), do vậy Bộ Nông nghiệp và Phát triển nông thôn đề nghị Bộ Tài chính cấp tiếp số kinh phí năm 2011 cho Chủ dự án với tổng số tiền là **10.321.307.300 đồng** (*Mười tỷ, ba trăm hai mươi một triệu, ba trăm linh bảy nghìn, ba trăm đồng*). Thông tin cụ thể như sau:

Viện Khoa học Nông nghiệp Việt Nam – Ban Quản lý Dự án Việt Nam – Cuba

Tài khoản: 931.01.045 tại Kho bạc Nhà nước Thanh Trì – Hà Nội

Mã số: 1053514

Chương: 012

Loại, khoản, hạng: 340 – 348

Mục: 7400

Tiểu mục: 7449

III. Dự án hỗ trợ phát triển nuôi trồng thủy sản Cuba (giai đoạn 2009 – 2010):

*** Thuyết minh, đề nghị cho chuyển số dư kinh phí năm 2010 sang năm 2011 tiếp tục thực hiện:**

Dự án được phê duyệt từ tháng 8 năm 2009, tuy nhiên do thời gian đó phía bạn đang trong quá trình sắp xếp lại tổ chức bộ máy, phân công đơn vị quản lý chuyên ngành thủy sản nên dự án chưa triển khai thực hiện theo đúng tiến độ thời gian đã được phê duyệt. Đến cuối năm 2010, phía Cuba mới xác định được đơn vị sẽ tiếp nhận công nghệ và sẵn sàng thực hiện các nội dung của dự án, cử cán bộ sang Việt Nam tập huấn. Vì vậy, Dự án đã được gia hạn thời gian thực hiện đến tháng 12/2011 (theo Quyết định số 10/QĐ-BNN-HTQT ngày 05/01/2011 của Bộ trưởng Bộ Nông nghiệp và Phát triển nông thôn). Tình hình thực hiện kinh phí dự án năm 2010 như sau:

1. Số kinh phí Bộ Tài chính đã cấp cho Viện: **341.748.000 đồng.**

2. Số kinh phí đơn vị đã thực hiện: **162.978.000 đồng.** (bao gồm mua vé máy bay khứ hồi cho 02 cán bộ Cuba và tiền in ấn, mua văn phòng phẩm phục vụ cho hoạt động của dự án tại Việt Nam).

3. Số kinh phí còn lại chưa sử dụng đề nghị cho chuyển sang năm 2011 tiếp tục sử dụng: **178.770.000 đồng.** (= 341.748.000 đồng – 162.978.000 đồng). Đây là kinh phí chi đào tạo 02 cán bộ kỹ thuật Cuba về làm lồng ương và nuôi tôm hùm thịt tại Việt Nam. Do gặp một số khó khăn trong việc làm thủ tục nên đến năm 2011 các cán bộ Cuba này mới sang Việt Nam tập huấn. Vì vậy, hoạt động này phải chuyển sang thực hiện vào năm 2011.

*** Kinh phí đề nghị cấp năm 2011:**

Thực hiện Quyết định số 2158/QĐ-BNN-HTQT ngày 04/8/2009 về việc phê duyệt dự án hỗ trợ phát triển nuôi trồng thủy sản Cuba và Quyết định số 10/QĐ-BNN-HTQT ngày 05/01/2011 về việc gia hạn dự án Hỗ trợ phát triển nuôi trồng thủy sản Cuba của Bộ trưởng Bộ Nông nghiệp và Phát triển nông thôn, Viện Nghiên cứu Nuôi trồng Thủy sản I đã xây dựng dự toán kinh phí thực hiện dự án năm 2011 với tổng số tiền là 2.506.888.000 đồng. Để thực hiện các nội dung của Dự án, Bộ Nông nghiệp và Phát triển nông thôn đề nghị Bộ Tài chính cấp kinh phí năm 2011 cho Chủ dự án với tổng số tiền là **2.506.888.000 đồng (Hai tỷ, năm trăm linh sáu triệu, tám trăm tám mươi tám nghìn đồng).** Thông tin cụ thể như sau:

Viện Nghiên cứu Nuôi trồng Thủy sản I

Tài khoản: 931.0100.00004 tại Kho bạc Nhà nước Từ Sơn – tỉnh Bắc Ninh

Mã số: 1055095

Chương: 012

Loại, khoản: 340 – 348

Mục: 7400

Tiểu mục: 7449

Bộ Nông nghiệp và Phát triển nông thôn đề nghị Bộ Tài chính xem xét, cho chuyển số dư còn lại của kinh phí đã giao năm 2010 sang năm 2011 để 3 dự án trên tiếp tục thực hiện theo chế độ quy định, đồng thời làm thủ tục cấp kinh phí năm 2011 cho 3 dự án trên triển khai thực hiện đúng tiến độ./.

Nơi nhận:

- Như trên;
- Cục QLN và TCĐN, Vụ TC HCSN, Vụ NSNN (Bộ TC);
- Vụ HTQT (Bộ NN & PTNT);
- Viện KHNN Việt Nam;
- Viện NCNT Thủy sản I;
- Lưu: VT, TC.

KT. BỘ TRƯỞNG
CHỦ TRƯỞNG



Trần Trí Dũng